



Réunion ordinaire du conseil municipal de la ville de Bouctouche

PROCÈS-VERBAL

le mardi 20 juin 2017

19 h 00

salle du conseil

Présence :

- Roland Fougère, maire**
- Pauline Hébert, maire suppléante**
- Mike LeBlanc, conseiller**
- Oscar LeBlanc, conseiller**
- Raymond Poirier, conseiller**
- Marcel Brideau, directeur général et greffier par intérim**
- Joanne Savoie, secrétaire municipale adjointe**
- Emilie Doiron Gaudet, trésorière**
- Marcel LeBlanc, chef pompier**
- Julie Arsenault, résidante**
- Lise Hébert, résidante**
- Ronald LeBlanc, résidant**
- Laurier Legault, résidant**
- Ken MacLeod, Sistema NB**
- Swan Serna, Sistema NB**

1. Ouverture officielle de la séance.

Le maire, Roland Fougère, ouvre officiellement la séance à 19h01 et souhaite la bienvenue aux personnes présentes.

2. Adoption de l'ordre du jour.

17-120 : PAULINE HÉBERT / MIKE LEBLANC

que l'ordre du jour soit adopté tel que présenté.

ADOPTÉE

3. Divulcation de conflit d'intérêt.

Aucun conflit d'intérêt n'est signalé.

4. Adoption du procès-verbal de la réunion du 16 mai 2017(ordinaire) et du 29 mai 2017(extraordinaire).

17-121 : MIKE LEBLANC / OSCAR LEBLANC

que l'on adopte les procès-verbaux de la réunion du 16 mai 2017(ordinaire) et du 29 mai 2017(extraordinaire) tels que présentés.

ADOPTÉE

5. Correspondance

RDÉE Nouveau-Brunswick – Lettre de remerciement pour participation à l'initiative « Maire d'un jour ».

Ministère de la Santé – Lettre faisant part que le service de réponse aux incidents après les heures de travail aura recours à un système téléphonique au lieu des téléavertisseurs.

Agence du revenu du Canada – Lettre accompagnée d'un certificat d'appréciation pour contribution au Programme communautaire des bénévoles en matière d'impôt de 2017.

District scolaire francophone Sud – Lettre d'appui au groupe Sistema qui offre un programme gratuit à des jeunes de participer à un orchestre de musique classique.

École Clément-Cormier – Invitation à assister à la cérémonie de fin d'année le samedi 24 juin prochain à 13h au Centre J. K. Irving.

Ministère de la Santé – Avis de faire bouillir l'eau qui a été émis aux propriétés avec adresses civiques de 30 à 65 boulevard Irving le 30 mai 2017.

Ménage ton Rivage – Lettre faisant part que le programme « Ménage ton Rivage » est à nouveau de retour pour une 17^e année.

Ministère de la Santé – Lever de l'Avis de faire bouillir l'eau qui a été émis aux propriétés avec adresses civiques de 30 à 65 boulevard Irving.

La Légion Royale Canadienne – Filiale 43 – Lettre de remerciements pour support à leur Filiale.

CBDC Kent – Invitation à leur assemblée générale annuelle le lundi 12 juin 2017.

Député de Beauséjour, L'honorable Dominic LeBlanc – Journal sur le 150^e anniversaire du Canada.

Patrimoine canadien – Lettre de remerciements de la ministre Mélanie Joly pour être un leader de Canada 150 dans la communauté.

Le conseil saute au point 6.b.

6. Rapport du directeur du département des services administratifs, développement économique, financiers et d'urbanisme, le maire Roland Fougère.

b. Département d'aménagement de Kent.

Rapport du département d'aménagement de Kent

	2017			2016		
	Valeur	Taux	Permis	Valeur	Taux	Permis
Janvier	0.00 \$	0.00 \$	0	2,000.00 \$	25.00 \$	1
Février	5,000.00 \$	25.00 \$	1	0.00 \$	0.00 \$	0
Mars	0.00 \$	0.00 \$	0	455,000.00 \$	1,365.00 \$	3
Avril	187,900.00 \$	1,043.00 \$	5	312,000.00 \$	995.00 \$	5
Mai	31,000.00 \$	180.00 \$	6	1,172,000.00 \$	3,575.00 \$	11
Juin	0.00 \$	0.00 \$	0	322,000.00 \$	1,070.00 \$	8
Juillet	0.00 \$	0.00 \$	0	5,000.00 \$	25.00 \$	1
Août	0.00 \$	0.00 \$	0	1,210,000.00 \$	3,620.00 \$	5
Septembre	0.00 \$	0.00 \$	0	798,000.00 \$	2,395.00 \$	4
Octobre	0.00 \$	0.00 \$	0	1,719,000.00 \$	5,175.00 \$	6
Novembre	0.00 \$	0.00 \$	0	0.00 \$	0.00 \$	0
Décembre	0.00 \$	0.00 \$	0	170,000.00 \$	505.00 \$	1
Total	223,900.00 \$	1,248.00 \$	12	6,165,000.00 \$	18,750.00 \$	45

c. Bail pour local 138 - Centre J. K. Irving - discussion.

Le directeur général indique qu'il y a un bail en vigueur pour ce local et qu'il doit rencontrer le locataire pour discuter du service offert à son magasin.

d. Invitation - tournoi de golf Chambre de commerce de Bouctouche - le vendredi 11 août 2017.

Le conseil va inscrire une équipe au tournoi de golf de la Chambre de commerce de Bouctouche qui va avoir lieu le 11 août prochain.

Le conseil retourne au point 6.a.

a. États financiers.

La trésorière Emilie Doiron Gaudet présente les rapports financiers pour le compte Général jusqu'au 31 mai 2017.

e. Adoption du rapport du directeur du département des services administratifs, développement économique, financiers et d'urbanisme, le maire Roland Fougère.

17-122 : PAULINE HÉBERT / OSCAR LEBLANC

que l'on adopte le rapport du directeur du département des services administratifs, développement économique, financiers et d'urbanisme.

ADOPTÉE

Le conseil retourne au point 5.

5. Interventions publiques.

Monsieur Ken MacLeod de Sistema NB fait part qu'ils offrent gratuitement depuis huit ans un programme de musique pour enfants qui n'auraient pas l'opportunité de joindre un tel programme. Leur mission est d'inspirer les jeunes à atteindre leur plein potentiel. Il indique qu'ils ont huit centres au Nouveau-Brunswick qui enseignent la musique cinq jours par semaine 10 mois par année. Monsieur MacLeod démontre une vidéo d'enfants qui jouent des instruments de musique.

Monsieur Swan Serna de Sistema NB, Centre de Richibucto, indique qu'il y avait 36 enfants de la région dans leur programme la première année et qu'ils ont maintenant 65 enfants et veulent avoir 100 enfants l'année prochaine. Il souligne qu'ils font environ dix concerts par année.

Madame Julie Arsenault indique que son garçon a joint Sistema NB cinq ans passés et adore le programme. Elle souligne qu'il y a 15 jeunes de Bouctouche et que l'année prochaine, ils souhaitent avoir 25 jeunes.

Monsieur MacLeod fait part qu'ils ont 75 pour cent de support financier de la province et autres pour leur programme et demande pour du support financier de la municipalité pour aider à payer une partie du reste de la balance.

Le maire remercie et félicite l'équipe de Sistema NB pour leur beau travail avec les jeunes.

7. Rapport du directeur du département des services d'incendies, sécurité et protection, le conseiller Oscar LeBlanc.

a. Rapport du chef pompier pour le mois de mai 2017.

Rapport Mensuel pour incendies

	2017	2016
Janvier	17	4
Février	7	7
Mars	8	12
Avril	6	7
Mai	12	8
Juin	0	11
Juillet	0	6
Août	0	6
Septembre	0	14
Octobre	0	12
Novembre	0	12
Décembre	0	12
Total:	50	111

b. Adoption du rapport du directeur du département des services d'incendies, sécurité et protection, le conseiller Oscar LeBlanc.

17-123 : OSCAR LEBLANC / PAULINE HÉBERT

que l'on adopte le rapport du directeur du département des services d'incendies, sécurité et protection.

ADOPTÉE

8. Rapport du directeur du département des transports, le conseiller Raymond Poirier.

a. Contrat - Enlèvement de la neige et de la glace.

17-124 : RAYMOND POIRIER / MIKE LEBLANC

que l'on prolonge le contrat d'enlèvement de la neige et de la glace avec Ste-Anne Entreprise Ltd. pour une année additionnelle au même montant.

ADOPTÉE

b. Prix - achat de sel pour saison 2017-2018.

La Ville de Bouctouche a reçu deux prix pour l'achat de sel, soit :

K+S Sel Windsor Ltée.....57,47\$/tonne métrique (TVH en sus)
Technologie de Dégivrage Cargill.....75,90\$/tonne métrique (TVH en sus)

17-125 : RAYMOND POIRIER / MIKE LEBLANC

que l'on accepte le prix le plus bas pour l'achat de sel pour la saison 2017-2018, soit celui de la compagnie K+S Sel Windsor Ltée pour un montant de 57,47\$ par tonne métrique plus TVH.

ADOPTÉE

17-126 : RAYMOND POIRIER / OSCAR LEBLANC

que l'on accepte le prix de O.C. Maillet Transport Ltd. d'un montant de 21,00\$/tonne métrique plus TVH pour transporter le sel routier de Belledune, NB à Bouctouche pour la saison 2017-2018.

ADOPTÉE

c. Mise à jour.

Le conseiller Poirier fait part que ce vendredi 23 juin, une section de la rue Évangéline à partir de l'avenue Richard jusqu'au boulevard Irving sera fermée en raison du bal des finissants.

- d. Adoption du rapport du directeur du département des transports, le conseiller Raymond Poirier.

17-127 : RAYMOND POIRIER / PAULINE HÉBERT

que l'on adopte le rapport du directeur du département des transports.

ADOPTÉE

9. Rapport de la directrice du département de l'hygiène, des égouts, de l'eau et de l'environnement, la maire suppléante Pauline Hébert.

- a. Montant perçu des taxes d'eau & d'égouts en 2017.

Rapport Mensuel des montants perçus des taxes d'eau et d'égouts

	EAU & ÉGOUTS	
	2017	2016
Janvier	73,882.98 \$	72,316.27 \$
Février	91,375.97 \$	92,310.51 \$
Mars	266,882.00 \$	250,797.53 \$
Avril	44,289.19 \$	49,314.39 \$
Mai	19,836.01 \$	8,740.20 \$
Juin	0.00 \$	12,001.83 \$
Juillet	0.00 \$	2,051.43 \$
Août	0.00 \$	16,314.24 \$
Septembre	0.00 \$	2,098.12 \$
Octobre	0.00 \$	21,534.68 \$
Novembre	0.00 \$	3,580.87 \$
Décembre	0.00 \$	5,160.00 \$
Total	496,266.15 \$	536,220.07 \$

b. Déchets Résidentiel - Municipal reçus (en tonnes).

	Eisipogtog First Nation Band		Boucouché		St-Antoine	
	2017	2016	2017	2016	2017	2016
Janvier	46.04	39.91	48.96	47.67	34.83	32.97
Février	36.70	42.51	38.68	43.52	23.81	36.47
Mars	35.64	38.98	49.82	53.57	24.63	27.89
Avril	47.56	49.38	46.20	72.36	26.65	32.18
Mai	46.14	41.30	108.34	90.81	61.93	66.50
Juin	0.00	45.44	0.00	44.84	0.00	41.58
Juillet	0.00	37.40	0.00	50.93	0.00	43.78
Août	0.00	38.28	0.00	67.52	0.00	40.00
Septembre	0.00	44.15	0.00	53.21	0.00	33.34
Octobre	0.00	42.53	0.00	84.78	0.00	54.29
Novembre	0.00	40.77	0.00	50.15	0.00	27.76
Décembre	0.00	40.27	0.00	61.66	0.00	26.15
Total:	212.08	500.92	292.00	721.02	171.85	462.91

1. Collecte des déchets - le mardi 15 août 2017 - changement de journée.

Le conseil décide de remettre la collecte des déchets du mardi 15 août 2017 au jeudi 17 août 2017 en raison de la Fête du 15 août.

c. Mise à jour.

La maire suppléante fait part que la vente de débarras de samedi dernier organisée par le Comité du Festival de mollusques s'est bien déroulée.

d. Adoption du rapport de la directrice du département de l'hygiène, des égouts, de l'eau et de l'environnement, la maire suppléante Pauline Hébert.

17-128 : PAULINE HÉBERT / OSCAR LEBLANC

que l'on adopte le rapport de la directrice du département de l'hygiène, des égouts, de l'eau et de l'environnement.

ADOPTÉE

10. Rapport du directeur du département des loisirs, sports et affaires culturelles, le conseiller Mike LeBlanc.

a. La Bibliothèque publique Gérald-Leblanc.

Le conseiller Poirier indique que le Comité de la Bibliothèque a eu une réunion la semaine dernière et qu'ils aimeraient que la façade de la bibliothèque soit nettoyée et aussi que l'intérieur de la bibliothèque soit peinturé à certains endroits.

1. Demande de renouveler – mandats – M. Roger Maillet et Mme Girène Poirier.

17-129 : MIKE LEBLANC / PAULINE HÉBERT

que l'on renouvelle les mandats de M. Roger Maillet et Mme Girène Poirier comme membres de la Bibliothèque publique Gérald-Leblanc pour une période de 3 ans se terminant en 2020.

ADOPTÉE

b. Le Forum de Bouctouche et Centre J. K. Irving.

Le conseiller Mike LeBlanc indique que la glace est enlevée aux deux arénas.

c. Mise à jour.

Le conseiller Mike LeBlanc fait part qu'il a assisté à la réunion annuelle de la Société culturelle Kent-Sud et a aussi participé à trois réunions de la Côte culturelle. Il indique que le tournoi de golf de la Ville de Bouctouche a lieu ce vendredi. Il souligne que le Marché des fermiers est maintenant ouvert tous les samedis et que les Gros Tyme ont commencé mercredi dernier. Aussi, il ajoute qu'il est allé au nettoyage de Bouctouche fait par les jeunes de Youth Quake et que c'est une belle activité communautaire et il les remercie pour leur beau travail. En terminant, il indique que la Soirée hommage à Madame Viola Léger de samedi dernier était une très belle soirée.

- d. **Adoption du rapport du directeur du département des loisirs, sports et affaires culturelles, le conseiller Mike LeBlanc.**

17-130 : MIKE LEBLANC / RAYMOND POIRIER

que l'on adopte le rapport du directeur du département des loisirs, sports et affaires culturelles.

ADOPTÉE

- 11. Décision(s) découlant du point Correspondances / interventions publiques.**

Le conseil discute de la demande de Systema NB et décide d'attendre au prochain budget avant de prendre une décision.

- 12. Affaires nouvelles.**

La maire suppléante demande de faire un suivi sur la section de rue au bout de l'avenue Richard qui doit se nommer Brigitte Soucy.

Le maire indique que l'ouverture du Pays de la Sagouine a lieu ce dimanche 25 juin. Aussi, il ajoute que la Ville de Bouctouche a reçu un prix pour les retouches des photos du conseil et design d'un montage laminé et encadré. Le conseil décide le suivant:

17-131 : PAULINE HÉBERT / MIKE LEBLANC

que l'on commande la photo de groupe du conseil municipal laminée et encadrée par la photographe Renée Melanson pour un montant de cinq cents dollars (500\$).

ADOPTÉE

- 13. Levée de l'assemblée.**

17-132 : OSCAR LEBLANC / RAYMOND POIRIER

pour la levée de l'assemblée à 20h30.

ADOPTÉE